

SELLA
intelligent thermodynamics

Termoregolatori a vaso aperto

Open tank temperature controllers
Thermorégulateur avec réservoir ouvert
Geräte mit offenem Behälter

HANDY

HANDY XL



Termoregolatori a vaso aperto

Open tank temperature controllers
Thermorégulateur avec réservoir ouvert
Geräte mit offenem Behälter

Termoregolatori di piccole dimensioni ma con grandi performance e configurabilità.

Adatti per stampi di piccole e medie dimensioni, per cilindri di estrusione e calandratura, per vasche e miscelatori.

Small temperature controllers with great performance and configurability. Suitable for small and medium sized moulds, for mixers and reactors, for extrusion and packing applications.

Thermorégulateurs de petites dimensions, mais capables de grandes performances et adaptabilité. Adaptés à moules de petits et moyennes dimensions, aux cylindres d'extrusion et de calandrage, aux réservoirs et aux mélangeurs.

Kleine Temperiergeräte hoher Effizienz und vielen Konfigurationsmöglichkeiten. Geeignet für kleine und mittelgroße Formen, für Walzen, Behälter und Mischer.



HANDY HANDY HT

Small

Sistemi con temperatura di lavoro massima continuativa fino a 90°C con acqua e 150°C con olio.
Riscaldamento elettrico e raffreddamento indiretto.

Realizzato con materiali non ferrosi e progettato per garantire la massima accessibilità e semplicità negli interventi di manutenzione

Units with a maximum continuous working temperature up to 90°C water and 150°C with oil.
Electric heating and indirect cooling.

Made with non-ferrous materials and designed for maximum accessibility and ease in maintenance.

Systèmes avec une température maximale d'utilisation continue jusqu'à 90 °C à eau et 150 °C à huile.
Chauffage électrique et refroidissement indirect.

Fabriqué avec des matériaux non-ferreux et conçu pour garantir une accessibilité maximale et une facilité d'entretien.

Geräte mit einer max. Dauerarbeitstemperatur bis 90°C mit Wasser und 150°C mit Öl. Elektrisch beheizt und mit indirekter Kühlung.

Gefertigt aus rostfreien Materialien mit einem Maximum an Servicefreundlichkeit.

HANDY XL HANDY XL HT

Medium

Sistemi con temperatura di lavoro massima continuativa fino a 90°C con acqua e 150°C con olio.
Versioni con riscaldamento maggiorato, raffreddamento indiretto e portata maggiorata.

Alta potenza in dimensioni contenute (pompa alta portata 150 l/min). Completamente customizzabile su specifica Cliente.

Units with a maximum continuous working temperature up to 90°C water and 150°C with oil.
Available with increased heating, cooling and pumping capacity.

High power in a small size (special pump for flow rate up to 150 l/min). Completely customizable to suit Customer specifications.

Systèmes avec une température maxi d'utilisation continue jusqu'à 90°C à eau et 150°C à huile.
Versions avec chauffage majoré, refroidissement indirect et capacité de débit augmentée.

Haute puissance dans une petite taille (pompe à haut débit 150 l/min). Complètement personnalisable selon demande du client.

Geräte mit einer max. Dauerarbeitstemperatur bis 90°C mit Wasser und 150°C mit Öl. Erhältlich mit erhöhten Heiz-, Kühl- und Pumpenleistungen.

Hohe Leistung bei kleinen Abmessungen (Spezialpumpe für 150 l/min) Komplett an Kundenwünsche anpassbar.



Dati tecnici, technical data, caractéristiques techniques, technische Daten

I valori riportati in tabella indicano i limiti minimo/massimo delle varie configurazioni, combinando i possibili valori di riscaldamento, raffreddamento e pompaggio si possono ottenere varie soluzioni. Per la definizione della macchina adatta alle vostre applicazioni vi invitiamo a consultare il sito www.sella-srl.it alla sezione prodotti oppure a contattare il nostro ufficio commerciale.

The values shown in the table indicate the min/max limits of the various configurations, those are obtained combining the values of heating, cooling and pumping capacity. For the definition of the best unit for your specific application please visit www.sella-srl.it or contact our sales department.

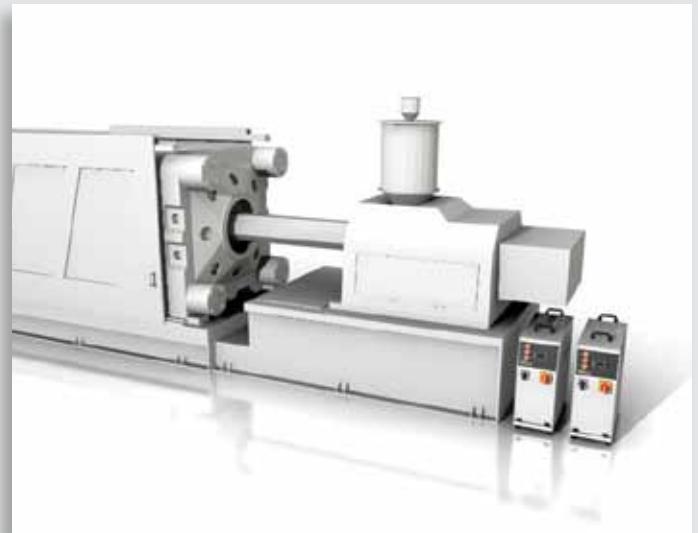
Les valeurs indiquées dans le tableau montrent les limites minimales ou maximales des différentes configurations. Si on combine les possibles valeurs de chauffage, refroidissement et pompage on peut obtenir différentes solutions. Pour choisir la machine adaptée à vos applications nous vous invitons à visiter le site www.sella-srl.it à la section produits. Sinon, vous pouvez contacter notre département commercial.

Die in der Tabelle aufgelisteten Werte sind die min/max Grenzen der verschiedenen Konfigurationsmöglichkeiten. Sie werden erreicht durch Kombination der Heiz- Kühl- und Pumpenleistung. Zur Bestimmung des für Sie geeigneten Gerätes bitte unsere Verkaufsabteilung kontaktieren.

TIPO TYPE TYPE TYPE	Temperatura max - Fluido da impiegare Max temperature - Circulating fluid Température max - Fluide de travail Temperatur max - Umflaumedium	Carico riscaldatore Heating capacity Puissance de chauffe Heizleistung	Capacità raffreddante Cooling capacity Puissance refroidissement Kühlleistung	Tipo di raffreddamento Cooling type Type de refroidissement Art der Kühlung	Motore pompa Pump motor Moteur pompe Pumpenmotor	Portata max Max delivery max Débit max Pumpenleistung max	Pressione pompa max Pressure max Pression max Druck max	Tipo Type Type Type	Dimensioni (L x P x A) - massa Dimensions (L x P x H) - weight Dimensions (L x P x H) - poids Abmessungen (L x P x H) - Gewicht	Dati elettrici Electrical supply Alimentation électrique Elektroanschluss
HANDY	90 °C acqua, water, eau, Wasser	6-9kW	32-42kW@80°C	indiretto, indirect, indirect, indirekt	0,5-1	60	38-55	IMT	215 X 550 X 530 mm - 40Kg	400V/3/50Hz+T 24V/50Hz AC
HANDY HT	150 °C Olio, Oil, Huile, Öl	6kW	27-32kW@150°C	indiretto, indirect, indirect, indirekt	0,5-1	60	38-55	IMT		
HANDY XL	90 °C acqua, water, eau, Wasser	6-18kW	10-60kW@60°C	indiretto, indirect, indirect, indirekt	0,5-2,2	60-150	38-55	IMT	230 X 680 X 625 (680) mm - 50 (75) Kg	400V/3/50Hz+T 24V/50Hz AC
HANDY HT XL	150 °C Olio, Oil, Huile, Öl	6-12kW	10-32kW@150°C	indiretto, indirect, indirect, indirekt	0,5-2,2	60-150	38-55	IMT		

Esempi di Impiego

Application example
Exemples d'utilisation
Beispiele für den Einsatz



Esempi di collocazione della serie HANDY all'interno del layout costruttivo della linea di produzione.

Examples of HANDY placement within the construction layout of the production line.

Exemples de mise en place de la série HANDY dans un layout constructif de la ligne de production.

Beispielhafte Handy – Platzierung in der Produktionsanlage.

L'estrema compattezza permette spesso un montaggio all'interno del corpo macchina stesso.

Due to its small size it can often fit inside the main structure of the line.

Handy est si compact que souvent on peut le monter dans le boîtier de l'appareil lui-même.

Durch seine kleine Bauweise kann es oftmals in die Maschinenstruktur integriert werden.

Standard

- * Resistenze riscaldanti a bassa potenza specifica in Incoloy 800 con cavo in vetro silicone
- * Scambiatore di calore a piastre inox (Handy)/ a serpentina o piastre (Handy XL)
- * Pompa a immersione
- * Funzionamento in pressione / depressione
- * Contattori statici
- * Filtro su ingresso acqua 400µ
- * Realizzato esclusivamente con materiali non ferrosi (solo HANDY)
- * Regolatore elettronico per la gestione della temperatura di processo tramite algoritmi PID, uscita aggiuntiva relai configurabile
- * PT 100 2 fili inox
- * Maniglie di sollevamento (solo HANDY) e piedini in gomma
- * Riempimento e avvio automatico
- * Front-end con segnalazione visive degli allarmi

- * Low specific wattage Incoloy 800 heaters
- * Brazed plate heat exchanger (Handy) / nickel finned coil or brazed plate (Handy XL)
- * Submersible pumps
- * Leak stopper mode
- * Solid state relays
- * Mains water filter 400µ mesh
- * Exclusively made with non-ferrous materials (only HANDY)
- * Electronic controller for the management of the process temperature by PID algorithms, extra configurable relay output
- * Stainless steel Pt100 2 wires
- * Lifting handles (only HANDY) and rubber feet
- * Automatic filling and start
- * Front-end with visual alarm

- * Éléments de chauffage en acier Incoloy 800 à faible puissance spécifique avec câble en verre-silicone
- * Echangeur de chaleur à plaques en inox (Handy) / bobine ou plaques (Handy XL)
- * Pompe submersible
- * Fonctionnement sous pression / aspiration
- * Contacteurs statiques
- * Filtre sur entrée d'eau à 400µ
- * Fabriqué exclusivement à partir de matériaux non-ferreux (HANDY seulement)
- * Régulateur électronique pour la gestion de la température du processus par des algorithmes PID, plus sortie relai
- * PT100 2-fil d'acier inox
- * Poignées de levage (seulement HANDY) et pieds en caoutchouc
- * Remplissage et activation automatique
- * Panneau frontal avec alarme visuelle

- * Heizelement Incoloy 800 mit niedriger Oberflächenleistung
- * Hartgelötete Plattenwärmetauscher (Handy), vernickeltes Rippenrohr oder hartgelötete Plattenwärmetauscher (Handy XL)
- * Tauchpumpen
- * Leckstopper
- * SSR-Relais
- * Schmutzfänger 400 µ in Befüllung
- * Komplett aus rostfreien Materialien (nur Handy)
- * Digitaler PID Temperaturregler mit Soll- und Istwertanzeige
- * und konfigurierbaren Alarmrelais
- * PT 100, 2-Leiter aus Edelstahl
- * Tragegriffe (nur Handy) und GummifüÙe
- * Automatische Befüllung und Start
- * Bedienfeld mit visuellem Alarm

Optionals

- * Kit ruote
- * Set point da remoto e ritrasmissione 0/4..20mA - 0 - 10V
- * Comunicazione seriale 485 Modbus RTU, Profibus, Device Net, etc.
- * Tensioni speciali
- * Connettore a pannello per sonda esterna
- * Senza quadro elettrico
- * Allarme acustico o lampeggiante
- * Kit antiritorno fluido
- * Altre opzioni a richiesta

- * Wheels kit
- * Remote set point and retransmission 0/4..20mA - 0-10V
- * 485 Modbus RTU serial communication, Profibus, Device Net, etc.
- * Special Voltages
- * Connector on front panel for external probe
- * Without electric control panel
- * Audible or flashing alarm
- * Non return kit for process fluid
- * Other options on request

- * Kit de roulettes
- * Configuration à distance et retransmission 0/4..20mA points - 0-10V
- * Communication sérielle 485 Modbus RTU, Profibus, Device Net, etc.
- * Tensions spéciales
- * Connecteur à panneau pour sonde externe
- * Sans armoire électriques de commande
- * Alarme sonore ou clignotant
- * Kit fluide anti-retour
- * Autres options sur demande

- * Laufräder
- * Sollwertvorgabe und Istwertrückmeldung 0/4..20mA- 0-10V
- * Serielle Schnittstelle RS485, Modbus RTU, Profibus, Device Net, etc.
- * Sonderspannungen
- * Steckverbinder auf Frontseite für Temperaturfühler
- * Ohne Elektrik
- * Rückfließverhinderung für Prozessmedium
- * Weitere Optionen auf Anfrage

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso / The company reserves the right to make changes without notice
La société se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis / Technische Änderungen vorbehalten

Optimization

Minimizzazione dei componenti dedicati. Garanzia della base di reperibilità commerciale. Riduzione dei costi di processo.

Minimization of dedicated components. Guarantee of the base of commercial availability. Reduction of process costs.

Minimisation des composants dédiés. Garantie de disponibilité commerciale. Réduction des coûts de processus.

Minimierung von Sonderbauteilen. Garantierte Verfügbarkeit der verwendeten Bauteile. Reduktion der Prozesskosten.

Around You

Flessibilità produttiva. Analisi di fattibilità e sviluppo di ogni progetto sull'applicazione da termoregolare.

Manufacturing flexibility. Feasibility and development of each project application to temperature control.

Flexibilité productive. Analyse de la faisabilité et du développement de chaque projet sur l'application à thermoréguler.

Produktionsflexibilität. Machbarkeitsanalyse und Entwicklung für jedes Temperiergerät.

24/7

Garanzia di qualità e di continuità di produzione non stop. Un'assistenza tecnica competente sempre a vostra disposizione.

Quality assurance and continuous non-stop production. A competent technical support at your service.

Garantie de qualité et de continuité de production non-stop. Assistance technique compétente toujours à votre disposition.

Qualitätszusicherung für eine Nonstop Produktion. Kompetente Unterstützung wird garantiert.

Partnership

In un mercato sempre più globalizzato non essere solo un fornitore ma diventare un partner tecnico con cui condividere la progettazione.

In an increasingly globalized market we want to be a technical partner not only a supplier.

Dans un marché très globalisé non seulement un fournisseur mais un partenaire technique avec qui partager la conception du projet.

In einem zunehmend globalisierten Markt möchten wir nicht nur Ihr Lieferant, sondern auch technischer Partner sein.

SELLA
intelligent thermodynamics

Sella s.r.l.
Via Cav. V. Tedeschi 9
Zona Industriale P.I.S.
10036 Settimo Torinese (TO)
Italy

T +39 011 8968776 (R.A.)
F +39 011 8000156
W sella-srl.it
Italia - vendite@sella-srl.it
Export - sales@sella-srl.it

